

Megjelenik
szombaton délelben

Egyes szám ára

10
fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10
fillér

Főlényes győzelmei arat hétfőn Zemplénben a Magyar Élet Pártja

Mit kell tudniok a választópolgároknak, mikor a szavazóhelyiségbe lépnek?

A vármegyei lajstrom szavazólapján és a sátoraljauhelyi egyéni kerület szavazólapján a Magyar Élet Pártjának a helye az 1. kockában van, tehát ideírjuk a keresztet

Zemplénavármegye választókörzetsége Pünkösdi hétfőjén vonul a választási urnák elé, hogy döntő győzelemhez segítse azt a reformpolitikát, amelyet Gömbös Gyula kezdett meg és amelyet most Teleki Pál gróf — volt tokaji követünk — folytat és amelynek már elért és ezután elérendő eredményeit a nyomorból szebb életre támadt magyar haza kitavasodott ígéretes jelenét ma már mindenki láthatja.

Zemplénavármegye népe öt képviselőt választ.

A Magyar Élet Pártján kívül csak egyetlen másik párt próbálkozik a választáson, azonban minden esély nélkül.

A dolgozó zempléni keresztény magyarság tudni fogja kötelességét.

A szavazás a következőképpen történik:

Mindenki nézze meg a falragaszokon, hogy melyik szavazóhelyiségben kell szavaznia. A szavazás kötelező. Aki nem szavaz, azt megbüntetik.

A szavazás egyszerre történik úgy az egyéni, kerületi jelöltre, mint a vármegyei lajstromra — különböző szavazólapokkal.

A választási bizottság által megtartott sorsolás szerint a zemplénavármegyei lajstrom szavazó céduláján a két kocka közül az első helyet kapta a Magyar Élet Pártja

tehát a vármegyei lajstromos szavazólap első kockájába kell bele írunk a keresztet

a választási elnöktől kapott tinta-ceruzával. A vármegyei lajstromnál a vármegye összes választópolgárainak szavazatai együttesen számítanak

tehát az egész vármegyében az első számú kockába kell bele írni a keresztet

a következő névsor fölél: Magyar Élet Pártja: vitéz Lukács Béla, dr. Zichy Nándor gróf, Szabó Zoltán és ifj. Kertész János. (Két rendes és két pótképviselő.)

A három egyéni kerületben a következőképpen kell szavazni:

1. Sátoraljauhelyi választókerü-

let. A két kocka közül az első kockába írjuk bele a keresztet dr. Kossuth Pál neve fölél.

2. A tokajhegyaljai kerületben (székhelye Sárospatak) a két kocka közül a második kockába írjuk bele a keresztet dr. Piukovich József neve fölél.

mának és egyéni jelöltjeinek győzelme olyan főlényesnek ígérkezik, hogy mindössze arról van szó, miszerint Zemplénavármegye népe minél impozánsabb és mindent el-sőprő számaránnyal bizonyítsa be politikai érettségét és szerezze meg a kormányzát megkülönböztetett

Ilyenek a szavazólapok:

Szavazólap

Lajstromos

1. Magyar Élet Párt	2. Független Kisgazda Párt
+	□
Képviselőjelölt	Képviselőjelölt
1. vitéz Lukács Béla 2. dr. Zichy Nándor gr. 3. dr. Szabó Zoltán 4. ifj. Kertész János	

3. A szerencsi kerületben ismét csak az első kockába írjuk a keresztet Törs Tibor neve fölél.

Mint láthatjuk tehát a tokajhegyaljai egyéni kerület kivételével mindenütt a Magyar Élet Pártjának

figyelmét. Minden választópolgárnak tudnia kell azt is, hogy az urnák előtt milyen magatartást tanúsítson, illetve semmi olyat ne tegyen, ami esetleg a választásból való kizárást

Szavazólap

Egyéni

1. Magyar Élet Párt	2. Független Kisgazda Párt
+	□
Képviselőjelölt	Képviselőjelölt
Dr. Kossuth Pál	

Keresztény magyar ember az első kockába teszi a keresztet

kedvezett a sorsolásnál a szerencse, tehát az általános jelszó: a keresztet az első kockába!

A Magyar Élet Pártja lajstro-

vonhatja maga után. Alább közöljük azokat a fontosabb tudnivalókat, amelyeket minden választópolgárnak tudnia kell:

A szavazóhelyiségbe pártjelvény-nyel belépni nem szabad! A szavazóhelyiségben az elnökön és a bizalmi férfiakon kívül senkivel ne beszéljünk. A szavazóhelyiségben véleményt ne nyilvánítsunk, semmi olyat ne tegyünk, amelyből következtetni lehetne arra, hogy milyen pártra adjuk szavazatunkat. Aki ezeket nem tartja be, azt kizárják a választásból.

Az elnöknek, — aki a személyazonosságra tehet fel kérdéseket, — csak röviden válaszoljunk.

Amikor az elnök átadja a szavazólapokat, győződjön meg mindenki arról, hogy a szavazócédulán rajta van-e az elnök kézjegye, hasonlóképpen a borítékokon is ugyanez a kézjegy szerepel.

Amikor a választási fülkébe lépünk, mindenki nyugodtan, figyelmesen nézze meg szavazólapjait és tegye abba a kockába a keresztet, amely meggyőződésének megfelel, tehát a keresztény magyarság, a keresztény új magyar élet jelöltje, vagy listája fölél. A sátoraljauhelyi kerületben tehát mindkét szavazólapon az első kockába, amely a Magyar Élet Pártja jelöltjei, illetőleg megyei listája fölött van. A keresztet, az elnöktől kapott tinta-ceruzával írjuk be a kockába.

Különösen vigyázzunk arra, hogy a szavazócédulán semmiféle más jelzést ne tegyünk. Tehát semmiféle megjegyzést, semmiféle áthúzást ne csináljunk a szavazócédulán, mert az ilyen szavazat érvénytelen!

Amikor a keresztet (ismételjük semmi mást) berajzoltuk a kockába, a szavazólapot tegyük a borítékba, — amit ugyancsak az elnök ad a szavazólapal együtt — és ragasszuk le. Végül dobjuk be az urnába.

Vigyázzunk arra is, hogy amikor a fülkéből kijöttünk, épp úgy ne nyilvánítsunk politikai véleményt, se megjegyzést ne tegyünk, mint amikor a szavazóhelyiségbe beléptünk.

Aki a választási törvényben előírt magatartást figyelmen kívül hagyja, azt minden további nélkül kizárják a szavazásból.

A Magyar Élet Pártja jelöltjeire szavazzunk!

Gróf Teleki Pál szerencsi üzenete

Zemplén népéhez

a Magyar Élet Pártja nagy feladatairól

A nemzet boldogabb jövőjéért indított hadjáratunkban Törs Tibor a vezérkari főnököm — mondotta a miniszterelnök

Szombaton délután ragyogó nap-sütésben futott be a feldisített szerencsi állomásra a különvonat, amelyen gróf Teleki Pál miniszterelnök érkezett, hogy bucsut vegyen régi kerületének közönségétől. Mert a hivatalos program szerint a miniszterelnök, a kettészakított tokaji kerület volt képviselője, ez alkalommal bucsuzott azoktól a választóktól, akik a múlt évben az egyhanguan átnyújtott mandátummal nyerték meg követüknek azt a férfit, akire ma az egész ország népe tüntető szeretettel és törhetetlen bizalommal tekint fel. De gróf Teleki Pál és a Levente-téren egybesereglett sokezernyi közönség nem vett bucsut egymástól.

A szerencsi találkozó nem bucsu volt, de újabb ünnepeles alkalma volt az örökre egybeszővődött nemes barátság politikán felülemelkedő jelentőségű megpecsételésének.

Nem a miniszterelnök, nem a politikus szólott Szerencsen a hatalmas tömegnek gróf Teleki Pálban, hanem az igaz baráti érzelmekkel viseltető ember, aki

amikor volt kerülete választóinak szeretetébe ajánlotta Törs Tibort, nem mint a jelöltjét támogatni akaró pártvezér, de a kerület közönségének érdekeit szíven viselő barát nyilatkozott meg.

Megérkezik a miniszterelnök

A Fáy István főispán és ifj. vitéz Thuránszky László sajtófőnök kíséretében érkező gróf Teleki Pál miniszterelnököt az állomáson Gosztonyi István főszolgabíró fogadta, s a miniszterelnök cserkész és leventék feldisített kerékpáros kísérete mellett a Levente-térré hajtatott. A tér bejáratánál magyar ruhás kislányok élén Kúsztel Editke, — Mély tisztelettel és szeretettel, annak, aki mindég mi-értünk dolgozott — szavakkal gyönyörű virágcsokrot nyújtott át az üdvözlést meghatva fogadó miniszterelnöknek, akit a község nevében Korcsmáros János főjegyző üdvözölt. A Levente-téren felállított emelvényen a kísérettel elhelyezkedő gróf Teleki Pál miniszterelnökhöz Szén József apátplébános intézett a kerület örömét tolmácsoló szavakat. Dr. Bálint Zoltán ügyvéd lelkes beszédben nyújtotta át ezután gróf Teleki Pál diszpolgárrá történt megválasztásáról kiállított művészi oklevelet.

A miniszterelnök meghatva köszönte meg Szerencsnek a diszpolgárságot.

— Érzem — mondotta gr. Teleki

Pál, — hogy a diszpolgárság nem a politikusnak, nem a miniszterelnöknek, hanem a barátnak szól, aki ha a kerület össze is törték s így kénytelen megválni, meg-

től. Maga is Rákóczi földjéről, Szatmárból származik, s különös örömet okozott neki, hogy mint Tokaj és Szerencs képviselője szolgálhatta és érthette meg Rákóczi



GRÓF TELEKI PÁL
m. kir. miniszterelnök

próbálja a köteléket ismét összeforrasztani, mert úgy sem tud elszakadni Rákóczi földjének nép-

megszentelt földjének, a Felvidéknek és a leghűbb idegenajku népének visszatérését.

Nem bucsuzni jöttem . . .

Ezután Buttykay István ref. lelkes kerületi elnök, a Magyar Élet Pártjának vezérét köszöntötte fel lendületes beszédében gróf Teleki Pálban.

Általános érdeklődés mellett szólott ezután gróf Teleki Pál a választókhöz.

— Nem bucsuzni jöttem, — mondotta — legfeljebb úgy, mint az ezredes, akit hadtestparancsnokká neveztek ki, s aki új beosztásában is megmarad kipróbált katonái élén.

Mint miniszterelnök, ma minden választókerületet képviselek, s ezek között Szerencs szívéhez különösen közel áll,

mert a változó körülmények között mindég egyforma baráti szálak fűznek örökre egybe. De mit is csinálhattam volna, amikor kettészakítottak

és nagyobbik részemem odaadták Törs Tibornak, hogy

Komárom — Kassa — Uzsok

ezen az uton halad tovább a

MAGYAR ÉLET PÁRTJA

Kiránduláshoz

Szódaviz autoszifon és tökéletes hőpalack nélkülözhetetlen.

Kapható:

Felsőmagyarországi Villamossági Vállalat
Sajuhely. Moziépület. Telefon 14

katonai kifejezéssel éljek, vezérkari főnökömnek. Mert ha hadjáratnak vesszük azt a munkát, amit ma a nemzet boldogabb jövőjéért folytatunk, akkor ebben Törs Tibor vezérkari főnököm, s ezekben a munkákban az enyéimmel összedolgozott kezébe nyugodtan teszem le a kerület sorsát.

Ezután a miniszterelnök a szent-istváni állameszme változatlannal fenntartásának és az ősi alkotmányhoz való ragaszkodásnak szükségességét fejtegette. A magyarság életét ezek vannak hivatva továbbra is szolgálni és nem a hirtelen támadt világmegváltó gondolatok, amelyek csak ideig-óráig biztosíthatják egy nép fennmaradását.

— Így kigondolták a világnak a nagy demokráciái a cseh államot, s 20 év eltelté után hol van már az örökre alkotott Csehország? Én ültem 1919-ben a trianoni, később a brucki tárgyalóasztalnál, de ültem később Komáromban és Bécsben, s legutóbb már csak a magam íróasztalánál Pesten. Így láttam egy államot rövid idő alatt álig felfegyverzett hatalomból porbahullani.

Mert a magyar nemzetben meg volt az élniakarás és az erő,

mert igazunk mellett kezdetől fogva olyan érveket tudtunk lefektetni, amelyeket ma is változatlanul tudtunk felhasználni,

s mert olyan barátok nyújtottak segítő kezet, mint Olaszország és nagy vezére Mussolini (hatalmas éljenzés) és mint igaz barátunk Hitler Németországa (telkes tüntetés).

De hozzá kell tennem, — mondotta gróf Teleki Pál — hogy csak az erősnek vannak barátai. S nem azért, mert az erőt megfizetik, hanem azért, mert megbecsülik. Erőt és erkölcsi erőt, becsületes nyílt kiállást, s akkor meg fognak becsülni, mint ahogy most is megbecsülnek. Nem éreztem és nem érezteték velem, hogy kisebb nemzet nevében tárgyalok és erkölcsi erőben és akaratban hozzájuk hasonlónak tartva becsültek meg minket.

Ezt az akaratot keresem és most ennek kell diadalmaskodni a nemzet érdekében.

— Nem szoktam ígérgetni, mondotta tovább gr. Teleki miniszterelnök — erről a tulajdonságomról már is-

(Folytatása az 5-ik oldalon)

Ujabb negyvenezer pengő községi közmunkákra

Megírta a „Zemplén“, hogy dr. Fáy István főispán a zempléni vármegyei inségakció keretében a vármegye legkülönbözőbb részein olyan közhasznú, községfejlesztő közmunkákat indított meg, amelyek révén a munkanélküliséget és inséget nagy mértékben csökkenteni, sőt a minimumra redukálni sikerült. Az ugynevezett inséges közmunkákra kiutalt összeg ugyanis kizárólag inséges napszáműrekre jut, úgyhogy egyetlen fillér sem jut máshová, mint ahová való — az arra ráutaltak kezébe.

Ezen közmunkáknál a napibér a szokásos napszám-átlagnál — mely 2 pengő körül mozog — kevesebb semmiesetre sem lehet, tehát ez a napszáműreket előnyös alakulását is előmozdítja.

Ujabbán a következő közhasznú közmunkák indultak meg a főispán rendelkezésére a vármegyében mintegy 40.000 pengő költséggel.

A közmunkák során sok fontos községrendezési szükséglet kerül megoldásra a közönség érdekében. Ilyenek:

Tállya. Utcák rendezésére, hidépítésre és utárkolásokra stb. 1.500 P. Mezözombor. Mezözombor — prűgyi ut továbbépítésére 1.000 P. Cigánd. Utburkolásokra 2.000 P. Zemplénagárd. Utárok-tisztításokra 600 P. Révleányvár. Utárok-tisztítás és uttest felemelésére 700 P. Sárospatak. 10 öles ut további kiépítésére 5.000 P. Legyesbénye. A lőtér rendbehozatalára 500 P. Mád. Fő utca rendezése 1.200 P. Bekecs. Utjavításhoz kavicsbányászásra 500 P. Vajdácská. Belvízlevezetésre 800 P. Bodroghalom. Belvízlevezetésre 800 P. Pácina. Utak rendezésére és földmunkákra 1.500 P. Karcsa. Az Alveg uttestjének felemelésére és sáncolására 600 P. Bodrogolási. A községbe vezető ut helyreállítására 500 P. Hernádnémeti. A leveinte gyakorlóút és lőtér rendbehozatalára 450 P. Felsőberecki. A lőtér földmunkáira 500 P. Alsóberecki. A temetőhöz vezető ut földmunkáira 1.000 P. Bodrog-szerdahely. A Bálványhegyen folytatandó muzeális ásatásokra 300 P. Rudabányácska. A bekötő ut kiépítésére 400 P. Monok. Utárkolásokra, kötérszóra 500 P. Sóstófalva. Utmunkákra 300 P. Cigánd. Nyári óvodára 250 P. Sátoraljaujhely. Széll Józsefné Gyermek-Óthon bölcsődéjére 1.210 P. Tarcál. Temető-utca földmunkáira 500 P. Ricse. Árok- és padkarendezésre 2.000 P.

Hercegkut. Napközi Otthonra 200 P. Cigánd. Lőtér és vásártér rendezésére 400 P. Alsóberecki. A „Farkasköz“ ut földmunkáira 700 P. Ujcsanános. Az Ujcsanános — legyesbényei községi utjavítására 300 P. Felsőberecki. Leventeóthon és népház földmunkáira 700 P. Tiszakarád. Vizlevezető árkok létesítésére 1.000 P. Legyesbénye. Lőtér rendbehozatalára 300 P. Olaszliszka. Utcák árkolására és vízfogók létesítésére 700 P. Hercegkut. Hercegkut — makkoshotyka utzakaszok és bodroghalászi utárkolások készítésére 700 P. Nagyrozvágy. Utjavításokra 1.000 P. Erdőhorváti. Kistolcsva és Szőlőmál tanyá felé vezető utca javítására 800 P. Sárospatak. Sporttelep föld-

munkáira 600 P. Vily. Községi ut további kiépítésére 900 P.

Erdőbénye. Községi ut és utcák rendezésére 1.000 P. Sárospatak. Határbeli források rendbehozására 319 P. Bodrogkisfalud. A Szegi községi gazdasági komphoz vezető, valamint a Bodrog folyó mentén húzódó községrész utra 400 P.

Zemplén megbonthatatlan egysége

öt Mép képviselőt küld a parlamentbe

A vármegye választóközönsége példátlan lelkesedéssel készül a május 29-iki választásokra, melyek során hosszú idő múlva első alkalommal fog élni a titkos választójoggal.

Minden józanul gondolkozó öntudatos keresztény magyar ember

tudatában van annak a súlyos felelősségnek, amelyet a titkos választójoggal való élés ezekben a sorsdöntő napokban jelent.

Minden dolgozó keresztény magyar érzi, hogy a titkos választójog elnyerésével olyan határkőhöz érkezett, amelynél az esetleges elhibázott lépés

nemcsak a maga és családja egyéni, de az egész feltámadó nemzet sors-tragédiáját idézheti elő.

Ennek a súlyos egyéni felelősségnek teljes tudata mutatkozik az egész Zempléni vármegyében, ahol a választók hatalmas tömegei a legteljesebb egységben sorakoznak fel a Magyar Élet Pártja hivatalos jelöltjei mellett, hogy a legteljesebb győzelemre vigyék azt a tábort, amely egyedül alkalmas arra, hogy kiharcolja a megannyibodott ország jobb jövőjét s amely már eddig is nem üres hangoskodással, hanem komoly és értékes tettekkel bizonyította be, hogy a magyar népi érdekekért nemcsak tud, de akar is cselekedni.

A választók öntudatos állásfoglalása a legszembetűnőbb a sátoraljaujhelyi választókerületben nyilvánul meg, ahol

a MÉP hivatalos jelöltjét, dr. Kossuth Pált minden községben olyan tüntető szeretettel és lelkesedéssel fogadták, ami példa nélkül áll a választások történetében.

A kerület községeiben pompás diadalkapuk, bandériumok, magyarruhás lányok és temérdek virág

STRAUSZ DEZSŐ
GYÓGYSZERTÁR A
KIRÁLYHELMEC
(RÉGI PATIKA)

Minden második héten
éjjeli szolgálat.

Legyesbénye. A községbe vonuló utzakasz ároktisztítási munkáira 400 P. Szerencsi járási Ipartestület székházában előadóterem létesítésére 1.500 P. Tiszakarád. Varjúfészek és tojások pusztítására 100 P. Zemplénagárdi földmunkákra 500 P. Lelesz. Lőtér, leventeóthon és kulturház építésére 1.000 P. Révleányvári áll. elemi iskola földmunkáira 200 P. Sárospataki repülőtér földmunkáira 400 P. Megyaszó. Fenyérpatak medertisztítására 1.900 P. Összesen: 40.629 — P.

fogadta a rendkívül népszerű jelöltet, aki nagyszerű programbe-
szédeiben soha egyetlen felelőtlen ígéretet sem tett, ezzel szemben

minden alkalommal leszögezte magát a keresztény nemzeti gondolat mellett.

Az ujhelyi kerület tehát döntött! Döntött Kossuth Pál személyén keresztül a keresztény nemzeti reformpolitika mellett,

A tokajhegyaljai választók erületben

Hol fogunk szavazni?

A sátoraljaujhelyi szavazatszedő küldöttségeket, azok működési körét és a szavazatszedő küldöttségek működési helyét a választási bizottság a következőkben állapította meg:

A sátoraljaujhelyi I. szavazatszedő küldöttség az Ipartestületi székházban fog működni.

E küldöttségnél a Honvéd, Jelenek-telep, Kossuth Lajos, Széchenyi-tér és Thökölly-utcák szavazói szavaznak.

A II. szavazatszedő küldöttség a róm. kath. elemi iskolában (Gr. Somogyi Ilona-utcában) fog működni.

E küldöttségnél az Andrássy, Boruth Elemér, Bercsényi, Fecske, Jósika, Mária, Pipa, Schön Vilmos, Gr. Somogyi Ilona, Tüzoltó-tér és Zarándok-utcák szavazói szavaznak.

A III. szavazatszedő küldöttség a polgári leányiskolában (Andrássy-utca) fog működni.

E küldöttségnél a Báthory, Bogyoska-hegy, Kertész, Köves, Májuskút, Dr. Oláh István, Sátor, Stuhler Antal, Szabadság-tér, Szög, Tompa, Török, Várhegy, Vig-utcák és a külhegyek szavazói szavaznak.

A IV. szavazatszedő küldöttség az állami elemi iskolában (Petőfi-utca) fog működni.

E küldöttségnél Alsószőlőmoka, Csalogány, Erzsébet királyné, Felsőszőlőmoka, Hegy, Horthy Miklós-tér, Lakatos, Petőfi, Sennyey, Völgy-u., Wekerle-téri szavazók szavaznak.

Az V. szavazatszedő küldöttség a városi felsőkereskedelmi iskolában (Munkácsi-utca) fog működni.

E küldöttségnél az Apponyi, Arany János, Bajza, Batthyány, Dohány, Kossuth F., Kölcsey, Lajos-köz, Madách Imre, Mező, Gr. Széchenyi-W. Ernőné-utcák szavazói szavaznak.

dr. Plukovich József viszi maradéktalan győzelemre az új Magyarországot építő nemzeti gondolat szeplőtelenül tiszta zászlóját,

míg a szerencsi kerület megbonthatatlan sorokban áll Törs Tibor mellett.

S azoknak, akik titkon még most is abban reménykedtek, hogy

a régi liberális rendszer széthullott bárkájának rozszant deszkáiból legalább egy tutaajt ácsolhatnak maguknak,

megdöbbentő feleletet adott a

vitéz Lukács Béla által vezetett Mép vármegyei lista mindent elsöprő főlönye,

amellyel a hétfői választások során a három egyéni hivatalos jelöltön kívül

két Magyar Élet Párti vármegyei képviselőt is küld

a zempléni föld többé már el nem szédíthető, meg nem fertőzhető magyarja a június 10-én összehívuló képviselőháza.

A VI. szavazatszedő küldöttség a Nemzeti Kaszinóban (Gr. Széchenyi-W. Ernőné-u. 1. sz.) fog működni.

E küldöttségnél az Árpád, Cigány-telep, Diana-kert, Epres-kert, Ilkoviits téglagyár, Károlyi, Kisfaludy, Mikszáth Kálmán, Meczner Gyula, Munkácsi, Ujfalussy, Vágóhid, Berecki-u. korcsma, Berecki-hidvám és Zápolya-utcák szavazói szavaznak.

A VII. szavazatszedő küldöttség a Városháza tanácstermében fog működni.

E küldöttségnél a Bernáth, Csokonai, Dókus Gyula, Drugeth, Kinizsi, Matolai Etele, Molnár István és Rákóczi-utcák szavazói szavaznak.

A VIII. szavazatszedő küldöttség a gör. kath. elemi iskolában (Kazinczy-u.) fog működni.

E küldöttségnél a Hársfa, Kazinczy, Malom, Pázsit, Sziv-utcák és az Ungvári-pincék lakói szavaznak.

A IX. szavazatszedő küldöttség a polgári fiúiskolában (Deák-utca) fog működni.

E küldöttségnél a Deák, Fürdő, Jókai, Kerek, Kereszt-tér és Lónyay-utcák szavazói szavaznak.

A X. szavazatszedő küldöttség a róm. kath. főgimnáziumban (Deák-utca) fog működni.

E küldöttségnél a Baross, Bethlen, Bezeredy, Bocskay, Dobó, Gizella, Hunyady, Jávör, József, Iskola, Justus, Pálóczy, Perényi, Rákóczi-tér, Szemere, Sziget, Thaly Kálmán, Wesselényi, Virág, Vörösmarthy, Zárda, Zrínyi-utcák, továbbá Dókus-tanya, Fuchs-tanya, Waldbott-tanya és a Vizművek lakói szavaznak.

— Háziaszonyok nem kerül pénzbe! A Dr. Oetker cég ingyen küldi Önöknek színes receptkönyvének új kiadását.

HIREK

Magyar Élet párti vagyok

Irta: Szabó Sámuel csizmadia mester

Magyar Élet párti vagyok,
A hazámért élek, halok.
Gróf Teleki a vezérünk,
Igy, csak az Istentől féltünk.
Éljen gróf Teleki soká
Éljen Kossuth Pál!

Gróf Teleki azt üzenté
Magyarok, most fogjunk össze.
Mit ránk hoztak a századok,
Lerázzuk a szörnyű átkot.
Éljen gróf Teleki soká
Éljen Kossuth Pál!

Hiába van ilyen láрма,
Nincsen olyan párt már máma
Aki nekünk jót akarna,
Csak a Magyar Élet Pártja.
Éljen gróf Teleki soká
Éljen Kossuth Pál!

Gyere pajtás, ez a zászló
Magyar Élet utján járó.
Ez fog győzni, ez magyaros.
Ennek üzent Kossuth Lajos.
Éljen gróf Teleki soká
Éljen Kossuth Pál!

— **Báró Waldbott Kelemen** — a Nemzetközi Erdészeti Központ elnöke. Nagy magyar sikerről számolhatunk be. Berlinben az erdészeti világkongresszuson 15 állam kormányképviselői titkos választásban egyhangulag báró Waldbott Kelemen tolcsvai nagybirtokos, felsőházi tagot, a magyar kormány képviselőjét választották meg a Nemzetközi Erdészeti Központ elnökévé. Az államok közötti közgazdasági életben fontos szerepet fog játszani ez az új intézmény, melynek Berlin egyik legszebb helyén épülő palotája exterritorialis jogot kap, mint egy nagykövetség és így a Központ magyar elnökének is hasonló pozíciója lesz, mint egy nagykövetnek.

— **Kinevezések a királyhalmeci járásbírószághoz.** A m. kir. igazságügyminiszter a királyhalmeci kir. járásbírószághoz Elek Zoltánt és Soltész Tamást VIII. fizetési osztályba sorozott telekkönyvvezetőkké, Csáji Jenőt, Antal Miklóst irodavezetőkké, Fest Kornélt irodasegédtszíté, Sőhajda Jolánt, Kuzma Pétert, Temkovitz Antalt, Fagulya Józsefet és Pál Ernőt ideiglenes minőségű II. osztályú altiszté nevezte ki.

— **Doktorrá avatás.** Párkányi (Pecznik) István sátoraljajuhelyi lakost a pécsi Erzsébet tudományegyetemen az államtudományok doktorává avatták.

— **Esküvő.** Horváthy Klára (Szerencs) és Onczay Gyula (Ungvár) május 27-én délelőtt 11 órakor tartják esküvőjüket a szerencsi róm. kath. templomban.

— **Orvosi hír.** Dr. Waller Sándor bőrgyógyász urológus és kozmetikus szakorvos, rendelőjét Rákóczi-utca 20. alá helyezte át.

Megnyilt

Asztalos Béla festék- és fűszer fióküzlete

Rákóczi-utca 33. sz.
Jó minőség! — Olcsó ár!

Felhőszakadás pusztított Erdőhorvátiban

A vármegye főispánja 600 pengő gyorssegélyt osztott szét a károsultak között

Borzalmas itéletidő szakadt hét-főn délután Erdőhorvátii község vidékére. A félórát tartó felhőszakadás pillanatok alatt megduzzasztotta az Egres patakot s a komlóskai utról lehömpölyögvé elárasztotta az alacsonyabban fekvő házakat. Számos ház annyira megrongálódott, hogy a lakókat, többnyire szegénysorsu földművescsaládokat ki kellett lakoltatni. Gazdasági épületek omlottak össze s a hazafelé menekülő nyájából is számos állatot elsodort az áradat. Nagy kárt okozott a víz a kerti veteményekben és vetésekben is, azonkívül

eldöntötte a Komlóskai felé vezető ut hidját is.

Az elemi csapás által sújtott községben dr. Fáy István főispán Genszky Gábor szakaszmérnök kíséretében személyesen hallgatta meg a károkról előadott jelentéseket és a legjobban rászorultak között 600 pengő gyorssegélyt osztott szét.

Együttal intézkedett a főispán a beomlott hid azonnali helyreállítására, valamint a kár pontos megállapítására iránt, hogy az elemi csapás által sújtottak a szükséghez mért megfelelő anyagi támogatásban részesülhessenek.

Nagy sikerrel mutatkozott be kedden a Csokonai Színház operett-együttese

Kedden este tartotta első előadását a Csokonai Színház. A megnyitó előadáson a „Legyen úgy, mint régen volt” operettben az operett együttes mutatkozott be — a teljes siker jegyében.

Hamvay Lucy játszotta a primadonna szerepet és finom, kedves lényével, kiváló alakító képességével a közönség az első estén szeretetével fogadta. Márkus Lajosban régi kedves ismerősét látta viszont Ujhely. Szép hangú, férfias megjelenésű, kiforrott játéku színészként tért vissza Ujhelybe, ahol — mint nekünk mondotta — minden és mindenki színészi pályájának legkedvesebb emlékeit ébreszti fel benne.

Tehetséges és kedves új szubretteket ismertünk meg Bakó Baba, Déghy Piri és Kondor Ilyben. Ugy hisszük, sokszor fogják a hízog kritikákat kiérdemelni. Zádor Mária, Nagy Endréről és Erős Pálról kell még megemlékeznünk, mint a figyelmet magukra erősen felhívó új tagokról.

Szándékosan hagytuk utoljára két tavalyi kedves ismerősünket, Sugár Misit és Szabó Ernőt. Az amerikai matróz szerepében Sugár Misi derűt fakasztó remek játékkal, Szabó Ernő pedig huszárőr mesterében széles skálájú színészi tehetségével a közönség tapsviharral bőven rászolgálva adták tu-

— **Sporthírek.** A Hősök serlegéért vasárnap lejátszásra került döntő mérkőzésen a Levente Egyesület 2:1 arányú győzelmet aratott a SAC csapatán, amely a legjobb játékosait az ellenfélnek volt kénytelen átengedni. — Pünkösd vasárnap a miskolci MTE ellen játszott bajnoki mérkőzést az ujhelyi piros-sárgák. Az új Kassa-Sátoraljajuhely-miskolci terület első osztályába felkerülni törekvő SAC-nak a bajnoki pontokért erősen kellesz küzdenie a jóképességű miskolci csapattal. — Pünkösd másnapján Nagyszőlőstre utazik az ujhelyi futball csapat, hogy a felvidéki városka sportegyesületének meghívására barátságos mérkőzést játszon. Az új sport kapcsolat felvétele alkalmával az ujhelyi együttest Mattyasovszky

dásuk legjavát.

Alig tévedünk, ha azt hisszük, hogy kivételes sikerű szezonra van az idén kilátásunk. Kitűnő társulat, elsőrangú műsor és a Horváth Árpád színigazgatása alatt már megismert tökéletes rendezés révén a közönség a legjobbat kapja a színháztól. A megnövekedett Ujhely pedig a színházjárást lehetővé tevő vasuti összeköttetéssel bíró vidékével biztosan megadja azt az anyagi támogatást, amit a színház teljes mértékben megérdemel.

Pénteken este egy ellenállhatatlan sikerű vígjáték, a „Francia szobalány”, szombaton az örökzöld Lehar operett, a „Luxemburg grófja” van műsorra tűzve.

Pünkösd vasárnap és hétfőn az „Ide gyere rózsám” nagy operett slágert játszik és kedden este szerepel először Neményi Lili a „Diadalmas asszony”-ban.

Szerdán a „Mondj igazat” című remek Vaszary vígjáték megy.

Pünkösd vasárnapjának délutánján a „Legyen úgy, mint régen volt”, hétfőn pedig a „Luxemburg grófja” operetteket játszik 4 órai kezdettel.

Junius 1-én a „Vig özvegy” került színre H. Neményi Lilivel a címszerepben.

Az esti előadások pontosan 8 órakor kezdődnek.

Kálmán vármegyei főjegyző a SAC elnöke is elkíséri.

— **Kitűnően sikerült a Move fagyalt délutánja.** Színvonalas műsora fagyalt délutánt rendezett az ujhelyi Move. A nagy számú közönség, melynek soraiban dr. Kossuth Pál a sátoraljajuhelyi kerület képviselőjelöltje is megjelent, sokat tapsolt a műsor szereplőinek: Azary Évának, Bendik Irénkének, Stipula Erzsébetnek és szereplőtársaiknak.

Jókarban lévő 1466/22 használt nagyobb

szőlőprést vennék.

Cím a kiadóhivatalban.

A Magyar Falu

jólétéért harcol a

MAGYAR ÉLET PÁRTJA

Zempléni kinevezése a rendőrséghez

A m. kir. belügyminiszter dr. Braxatorisz Czirill sátoraljajuhelyi lakost m. kir. rendőrfogalmazó gyakornokká, dr. Densz Sándor jelenleg szegedi lakost pedig m. kir. rendőrfelügyelő gyakornokká kinevezte.

A m. kir. belügyminiszter kinevezte továbbá Hubicsák Gyula borsói, Tóth József alsóimihályi, Magyar László alsóimihályi, Fedák István kassai, Fedák Alajos kisztei, Pauliczky Gyula ricsei, Lőcsei Rudolf sátoraljajuhelyi lakosokat m. kir. rendőrségi detektívgyakornokokká. Valamennyien Zempléni.

Tóth József és Magyar László, akik időközben segédjegyzők lettek a vármegye felszabadult részén, továbbá Fedák István a legenyese-alsóimihályi „kémkedési” per hősei, akik a csehek embertelen kinvaltatásai után négy és fél évig szenvedték a cseh fegyházat, egészen az őszi felszabadulásig. A legjobban érdemesek és alkalmasak a rendőrségi pályára.

— **Uj hivatalos órák.** A sátoraljajuhelyi kir. pénzügyigazgatóság, valamint az ujhelyi, pataki, szerencsi, tokaji és királyhalmeci m. kir. adóhivataloknál szeptember 15-ig hétköznapon reggel 7 órától déli 1 óráig tartanak hivatalos órákat.

— **Asztalosné Lévy Adél** államilag engedélyezett zeneiskolájának magyar-lengyel tárgyú növendék hangversenye és csicseri Orosz Gitta növendékeinek táncbemutatója június 2-án, pénteken d. u. 5/4 5 órakor lesz a Városi Színházban.

— **A gazdagság ára** mindössze 3.— P. Ennyibe kerül a m. kir. államsorsjáték egy egész sorsjegye és 1.50 P-be egy fél. Próbájon szerencsét, húzás június 6-án.

— **A Szociális Missió-társulat** ujhelyi csoportja április 29-én tartotta rendes évi közgyűlését, amelyen beszámoltak az egyesület múltévi jólékony működéséről. A jelentések során az önzetlen jótékony munkának olyan szép képe bontakozott ki a közgyűlésen, amely a legtöbbször mértékben kiérdemeli a nagyközönség támogatását. A vezetőség ezúton mond hálás köszönetet mindazoknak, akik a Missiót nehéz és fáradságos munkájában az elmúlt év során akár anyagilag, akár erkölcsileg támogatták.

— **2-3 szobás és mellékhelyiségek-ből álló HÁZAT bérbe, esetleg megvételre keresek.**
Cím a kiadóhivatalban.

— **Uj vitézi várományosok.** Az Országos Vitézi Szék intézkedése folytán legifjabb vitéz Csajka Endre és vitéz Tudja György vitézi várományosokat május 22-én a Vitézi Rend kötelékébe felvették. A két vitézi várományos Sátoraljajuhelyben vitéz Vitányi Dezső vitézi székkapitány előtt tette le az esküt.

(Folytatás a 2-ik oldalról)

mer e kerület. De azt igenis meg kell ígérnem, hogy a nemzet érdekében végzett munkámban ha kell, kemény és szigorú leszek.

Talán szokatlan ezt hangoztatni választási beszédben, de meg kell

Nehéz és komoly időket élünk . . .

— Ki kell jelentenem, hogy nehéz és komoly időket élünk.

Felvértezten kell szembenéznünk a várható eseményekkel — ez ma a program.

Mert a részletes programot már Törs Tibor és a Magyar Elet Pártjának jelöltjei bizonyára elmondották. Magam is kifejtettem az ország négy nagy városában tartott beszédeimben, de ezekben az összefüggő egészet alkotó beszédekben sincs nagyon sok részlet, inkább a gondolkodás mikéntje van lefektetve.

A program nagy vonalai egyszerűek. Az első feladat, amelyet háromnegyed részben már megoldottunk, a hadsereg kiépítése és felszerelése. Ezt követi a polgári éleiben való megerősödés, — ha a katonai részen túl vagyunk. Gazdasági gyarapodás egyrészt az egyének életében, másrészt az egész ország érdekében. Így

megoldást kell találnunk az adóztatás kérdésében, a vagyon és munka megosztás és az igazságos és arányos teherviselés érdekében.

S ezekben a dolgokban nem csak a helyes törvény megalkotása szükséges. A törvény csak lehetőség ad. A lényeges az, hogy hogyan hajtják azt végre. Tulsok mindenféle foglalkozási ágban életem, semhogy ne láttam volna, hogy az emberek ügyes-bajos dolgait csak törvénnyel megoldani nem lehet. Csak a nép ügyeit intézők s ezek között is a velük közvetlenül érintkezők helyes eljárása tud gyökeresen segíteni a dolgokon.

— Én ezért — folytatta a miniszterelnök — több szabadságot szeretnék adni

40 ezer

pengő igen sok pénz, de könnyen hozzájuthat, ha idejében gondoskodik arról, hogy beszeresse államsorsjegyét.

Húzás már

június 6-án

A sorsjegy ára: egész P 3, fél P 1.50

Kapható minden sorsjegyarúsítónál és az összes dohánytözsdékben.



ezt mondani és én úgy vélem, a magyar nem simogatást és hizelkedést vár el, hanem megbecsülést. A megbecsülés pedig őszinteséget követel, olyan őszinteséget, mely a hibákra is rámutat s amit férfi mondhat férfiaknak s amit csak magyar embertől tül el a magyar.

és adok már most is és fokról-fokra fogok adni, hogy a hosszadalmas ügy-

Hirdetem: nem jár protekció senkinek!

Ezt a programot nem lehet törvénybe iktatni. De a törvényt lehet megszegni, a becsületet azonban nem.

Hirdetem, hogy nem jár protekció senkinek, de különbség igen. Mert a protekció helyett a számléltra nem megoldás. A jobb és becsületesebb munkának több elismerés jár — és nem protekció.

Az anyagi megerősödés szolgálatában szeretném az ügyemet az egész vonalon egyszerűbbé tenni, gyorsítani és nem agyonnyomorítani paragrafusokkal. A gazdasági életet nem szabad agyonbéklyózni szabályokkal. És ehhez elsősorban bizalom kell. Mindég előttem áll ennél a kérdésnél a Margitsziget három jegyszédője: az egyik átveszi a belépőjegyet, a másik átlukasztja,

És szünjön meg a felelőtlen ígéretés

És szünjön meg a felelőtlen ígéretés. Nem lehet egyrészt nagyobb jövedelmet, több fizetést és egyidejűleg kevesebb adót ígérni. Mert nem lehet, hogy egy kaszárba kevesebb az, ami bejön és több az, ami kimegy. Csak ideig-óráig lehetne így vezetni a biztos csőd felé az államháztartást. Más hol van a dolog nyitja. Ezt abban kell keresni, hogy kevesebb akadályt állítani a gazdasági élet elé és jobb és egyszerűbb berendezéssel, helyes irány szabással több vállalkozásra adni alkalmat. Jobb és egyszerűbb berendezést akarok beállítani és az állam közgeivel szemben nagyobb bizalmat érvényesíteni.

Megkövetelem, hogy az ügyek intézésénél ne számok, de emberek és ügyeik bíráltassanak el. Mert nincs két egyforma ember és nincs két egyforma ügy.

— Közelebb jutni az élethez és több szívvel és lélekkel dolgozni. Ez a program, — mondotta nagy tetszés mellett gróf Teleki Pál.

Én ehhez a munkához, amely gyökeresen át kell hogy reformálja az országot, előlegezett bizalmat kérek,

de kérem annak is tudomásul vételét, hogy nem lehet egyik pillanatról a másikra mindent megvalósítani. Harminc évi sokoldalú tevékenységem alatt olyan sok oldaláról láttam az életet és azt sem felejtettem el és azt is érvényesíteni akarom, amit itt tanultam ezen a szegényebb vidéken, ahol egy termelési ág hanyatlása teremtett nehéz helyzetet. Az itt szerzett tapasztalatokat is magammal viszem az új törvényhozásba, amit hiszek, hogy munkaképes

eiintéztést megszüntessem. Ezzel szemben felelősséget követelek.

Nem azt, hogy minden ügyet a legjobban intézzenek el, s nem is azt kívánom, hogy úgy intézzenek el, mintha én intéztem volna el. Mert tökéletes ember nincsen s akkor jár el a legrosszabbul valaki, ha engem próbál utánozni.

De azt megkövetelem, hogy az eljáró közalkalmazottnak legyen meggyőződése és az ügyek vite-lénél ezt a meggyőződést szolgálja.

a harmadik megnézi és visszadja. Mind ez miért? Bizalmatlanságból és butaságból! A második azért van, hogy az első ne csaljon, a harmadik azért, hogy a kettő együtt össze ne játszon. De kérdem, hogy a három nem játszhat össze?

— Bizalom kell, hogy erről leszokjunk. Ha itt-ott történhetnek is hibák, meg kell csinálni, mert a bizalom nélkül nincs egyszerű, gyors, becsületos munka. Ezért járom az országot.

Bizalmat követelek minden magyar ember iránt. Szükség van, hogy a bizalmatlanság kimenjen a természetrajzunkból.

Ehhez a munkához hozzájárul az államhatalom, de hozzá kell járuljon a társadalom és az egyén is.

módon küld most be a választások alkalmával a nemzet.

Olyan emberekből kell hogy álljon most az országgyűlés, akik nem egymással hadakoznak, akik sokat és jól gondolkodnak és akik nem töltik felesleges beszéddel az időt.

Igy a pártom jelölésénél igyekeztem arra nézni, hogy olyan emberek kerüljenek be, akik oda- valók. Olyan emberek, akik az ország érdekeit szélesebb szem-szögből nézik. Igyekeztem behozni öregeket, akiknek hosszú tapasztalatuk van, mert magamról tudom, hogy mindennél többet jelent a tapasztalat. Igyekeztem mindenütt emellett fiatalembereket is jelölni, olyan fiatalokat, akiknél meggyőződtem, hogy valamely munkaágnál kiválóan szolgálták hazájukat.

Ujhely látványossága

a Városi Vigadó épületében megnyílt és megnagyobbított

Szegő Sándor divatháza

Hatalmas nagyvárosi kirakatai a város díszére válnak.

Igen olcsó megnyitási árak!



Igyekeztem az ország minden részéből gazdákat behozni, föld-birtokosokat és főleg olyanokat, akik saját kezük munkájával dolgozzák meg a magyar földet.

Szükség van nyugodt gondolkodásukra, tiszta fejükre, a városi élettől el nem rontott mivoltukra. De igyekeztem minden foglalkozású ágbelinek érvényt szerezni, mert az ország egyetemes érdekei követelik meg jelenlétüket.

De általában olyan embereket szeretnék a törvényhozásban látni, akiknek jellemét tisztelhetem és akiknek jellemére építhetek. S ha erre a kiválasztásra csak a magam pártjában volt módom, úgy biztosan remélem, hogy az ország is ebben a szellemben oldja meg a választások kérdését.

S ha van olyan ember, akinek a parlamentben való részvételét különösen értékesnek tartom, akkor ezt külön is igyekszem kihangsúlyozni — mondotta Törs Tiborra mutatva a miniszterelnök. (Viharos éljen Törs Tibor).

— Nem mandátumok után szaladgálunk, nem ígéretünk mást, csak becsületos munkát. Elsősorban arra kérem a választókat — mondotta beszéde végén gróf Teleki Pál — hogy

olyan embereket válasszanak ebben a sok tekintetben kótyagos világban, akik az ősi magyar alkotmány szellemében dolgozva, önzellen munkáikat lesznek a szebb és boldogabb Magyarországnak.

Szünni alig akaró lelkes taps köszöntötte beszéde végétével a miniszterelnököt, aki után Törs Tibor emelkedett szólásra a közönség tüntető szeretetének megnyilvánulása mellett.

LÖW MIHÁLY
főarúsítótól

vegyen sorsjegyet

Törs Tibor programbeszéde

— Nem csekély feladat — kezdte beszédét a szerencsi kerület népszerű jelöltje — gróf Teleki Pál után szólni. Ehhez nem csak képesség, de fokozott felelősségérzet is kell. Ha körülnézünk a mai gyűlés hatalmas táboraiban, örömmel látom volt kerületem messze vidékéről érkezett magyar testvéreimet, akikkel 4 évi ismeretség és barátság szála fűznek össze és akik hosszú fáradságos utat tettek meg, hogy meghallgassák a Magyar Élet Pártjának vezérét és az ő szájából hallják a keresztény, jobboldali, szociális és fajvédő alapon álló kormányzat irányelveit.

Ez a választás első ízben ad alkalmat a magyar népnek, hogy titkosan nyilatkozzék meg azok mellett a férfiak mellett, akikre nyugodtan reá bízhatja sorsát, s a választást megelőző idő részünkről nem annyira harc, mint az igazság erejének egyszerű meghirdetése. Nagy munka áll a magyar országgyűlés előtt, s hogy ezt a munkát maradéktalanul elvégezhesse, olyan férfiakra van szükségünk, akiket sem támadás, sem az eléjük tornyosuló munka nagysága el nem riaszt.

Nem tűrheti az ország, hogy a legrágább időt mindenben gáncsoskodó, személyeskedő akarnokok fecséreljék el, de még károsabb, mint láttuk ezt a közelmúltban az alkormánypártiak gáncsoskodása.

A program, — folytatta tovább Törs Tibor — amelyet hirdettünk, ismeretes. A program keresztülvitelének pedig a múltban folytatott munkásságunk a záloga. Ezt a multat a cselekvések határkövei szegélyezik. Termékeny négy esztendő ez, amelyre a kormányzat visszatekinthet. Az ellenzéki kortézia ugyan az alkotások négy esztendéjét megelőző időért is ezt a kormányzatot szereti felelőssé tenni, holott abban az időben a vezetés annak a politikusnak a kezében volt, akit mai politikai fegyvertésének tekint az ellenzék vezére.

Igaz, hogy a husz esztendő kiinduló pontján az a férfi állott, aki a szegedi eszmék bátor harcosaként megalkotta a Numerus Clausus-t, hogy későbbi kormányzata alatt a magyar faj szent érdekeit a zsidótörvénnyel biztosítsa és aki 1923. évben a földreform törvénnyel az első birtokpolitikai reformot valósította meg és aki most újra előhozza és napirendre

PÁLMAI GYULA

üveg-, porcellán- és díszműárú kereskedése

SÁTORALJAUJHELY

Horthy Miklós-tér 22. Megyeházzal szemben.

Képeretezés, ólomkristály árúk. Modern csillárok óriási választéka és legolcsóbb beszerzési forrása. Jénai tűzálló üveg-edények. Telefon: 219.

1465/21

tüzi a magyar agrár tömegek földhöz juttatásának kérdését,

hogy azt a mai időnek megfelelően, lehetőleg százszázalékos sikerrel megoldja.

Ez a férfi gróf Teleki Pál! (Kiltörő lelkes éjlenzés)

Ha így gondolják a tulajdonosok a husz esztendő, akkor igazuk van az uraknak. Mi azonban az elmúlt négy esztendő valjuk a magunknak. Ennek kezdetén hirdettük meg a keresztény, nemzeti és népi politikát és

ezt szolgálták a Gömbös, Darányi, Imrédy és Teleki kormányok.

Ez az irányzat volt az, amelyik az adókérdéseknél a kisemberek terhen igyekezett segíteni az egyszerű konyhás napszámos házak adójának eltörlésével, a közmunka leszállításával, a kisbirtok földadójának elengedésével, de ugyanakkor a hiányt a kartelek adóterhének felemelésével pótolta.

Ugyancsak ez a kormányzat volt az, amelyik a legkisebb munkabérek, s a családi pótlék felemelésével, a mezőgazdasági munkások öregség és baleseti biztosításával a kisemberek helyzetének javítása felé megtette az első lépéseket. Ez a kormányzati rendszer emelte fel a buzának 6 pengős katasztrófatis szintű árát a mai 20 pengős árra.

VÁSÁROLJON

magolcsai NAGY ISTVÁN
divatáru üzletében. (Kossuth szobor mellett.)
SZOLID SZABOTT ÁRAK!

Amikor pedig a nagy magyar problémák megvalósításához, s elsősorban hadseregünk felszereléséhez szükséges ezermillió pengő előteremtése vált szükségessé, akkor nem a kisember áldozatkészségéhez fordultunk, hanem a nagy gyárak, bankok és vállalatokra vetettük ki a vagyondézmát, s az így nyert hatszázmilliót felül a még hiányzó négyezermilliót az ötvenezer pengőn felüli vagyonnal rendelkezők vagyonából vettük igénybe. A terheket bíró nagy vagyont vette tehát igénybe ez a kormányzat, s az így befolyó ösz-



ASZTALOS BÉLA

festékszaktüzetében

Sátoraljaujhely, Petőfi utca 1. sz.

Telefonszám: 28.

zegekből, amelyek egyrészt hadseregünk felszerelésére, másrészt utak, hidak építésére és más hasznos beruházásra fordítattnak,

a kisemberek tízezrei kapnak munkaalkalmat és keresetet.

A felosztott parlament tehát — mondotta tovább a nagy érdeklődéssel hallgatott jelölt — nagy és érdemleges munkát végzett, de az utóbbi időben már alig tudott megfelelni feladatának. A magyar nép legszélesebb rétegeit elevenében érintő

olyan nagy horderejű törvényjavaslatot, mint a zsidótörvényt hat hónapon keresztül tárgyalták, s felvonultak a különböző oldalakról a sötét erők, amelyek megkísérelték a javaslatot elbuktatni, vagy ferde vágányra terelni.

Gróf Teleki Pál azonban nemcsak világhírű tudós, nemcsak egy nemzet háláját kiérdemelt államférfi, de erélyes ember is és az ő erélyessége ezt a huza vonát elő nem segítheti. Ezért a titkos választói joggal kér a nemzetből feleletet arra a kérdésre, hogy

akar e tovább haladni az országot nagygyá és ujjá építő uton?

— Igérjük, hogy ha a nemzet cselekvésre képes nagy tábort állít gróf Teleki Pál és kormányzata mögé, fáradhatatlanul és tántoríthatatlanul szolgáljuk tovább a népet egyetemes érdekeit.

Ez a párt nem az ígéretek, de a cselekedetek pártja, s most

sem tud mást ígérni mint munkát, munkát és munkát!

Zugó tapsorkánnal köszönte meg a tömeg rendkívül népszerű képviselőjelöltjének mély hatást kiváltó beszédét, majd dr. gróf Zichy Nándor a Magyar Élet Párt zempléni lajstromának második helyezettje beszélt a választókhöz.

— A párt, melynek szolgálatában állottam — mondotta gróf Zichy Nándor — a közösségi elvet tűzte ki zászlójára s nem az egyén, hanem a közösség boldogulásáért harcol. Ezek az eszmék teszik képessé a kitűzött nagy feladatok megoldására.

Jutányosan eladók:

Kézikötő-, szemfűző-, orsózó-, varró-, fonó-, tépő- és mechanikai harisnya- és zoknikötő gépek, továbbá 2 gőzgép generátorokkal. 1459/20

Felvilágosítás:

Nemzeti Hitelintézet Rt. fiókja Miskolc. Telefon: 2-46.

Csak összefogással tudunk megállani helyünkön és tudjuk betölteni azt a szerepet, amelyre elhívtunk.

A továbbiakban azt fejtegette a vármegye minden részében nagy szeretettel fogadott jelölt, hogy a magyarság jövőjét újjáalakító zsidótörvényt nem a gyűlölet, hanem a magyar faj iránti szeretet és a pusztulástól védekező ösztönös védelem alkotta meg. Nagy taps köszöntötte gróf Zichy Nándort, amikor a jobboldali és népi politika törhetetlen hívének valva magát, beszédét az összefogás szükségességének hangoztatásával befejezte.

Horváth István református lelkész köszönte meg a gyűlés után az értékes felszólalásokat és a Levente-teret betöltő hatalmas tömeg a Himnusz eléneklése után gróf Teleki Pál, Törs Tibor és gróf Zichy Nándor éltetésével lassan oszladozni kezdett.

A miniszterelnök a gyűlés után kíséretével az állomásra hajtatott és a különvonaton este 8 órakor elhagyta Szerencset.

Költözködésnél

Villanszerelést és javítást
Rádióátszerelést és javítást
Legmértányosabb árban
Legszolidabb kivitelben

készít:

Felsőmagyarországi

Villamossági Vállalat
Saujhely. Moziépület. Telefon 14

ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délelben. Előfizetési ár: negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadja: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó R T.

Ad. 456/1939. ig. szám.

Versenyárgyalási hirdetmény.

Zemplén vármegye sátoraljaujhelyi Erzsébet közkórháza pályázatot hirdet

1939. évi június hó 19-ik napjának d. e. 10 órai lejárattal

501 méter 140 cm. széles sötétszürke lóden

szállítására.

A pályázati feltételek a közkórház gondnoki hivatalában írásban átvehetők.

Sátoraljaujhely, 1939. május hó 17-én.

Dr. Azary-Prihoda László
közkórházi igazgató-főorvos.

1466/22